

## **Réunion mensuelle ordinaire 14 décembre 2016**

Procès-verbal de la réunion du conseil d'administration de la Commission de services régionaux de Fundy tenue le mercredi 14 décembre 2016 à 10 h, à Crane Mountain, à Saint John.

### **1. Ouverture de l'assemblée**

Le président du conseil d'administration, Gary Clark, déclare la séance ordinaire du conseil ouverte à 10 h.

#### **Sont présents :**

#### **MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION**

Gary Clark, président  
Glen Baxter, vice-président  
Bette Ann Chatterton, mairesse de St. Martins  
Don Darling, maire de Saint John  
Grace Losier, mairesse de Grand Bay-Westfield  
Nancy Grant, mairesse de Rothesay  
Brenda Rathburn, représentante de DSL  
David Rogers, représentant de DSL  
Sandra Speight, représentante de DSL

#### **AUTRES**

Marc MacLeod, directeur général  
Terry Keating, ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux  
Brian Shannon, Commission de services régionaux de Fundy  
Brenda MacCallum, Commission de services régionaux de Fundy  
Représentants des médias  
Grand public

### **2. Adoption de l'ordre du jour**

Le président demande que l'ordre du jour soit adopté.

**Proposition** : Adopter l'ordre du jour du 14 décembre 2016 sans modification.

Proposé par : Glen Baxter  
Appuyé par : Nancy Grant  
Vote : Proposition adoptée

### **3. Divulgence de conflit d'intérêts**

Aucun

### **4. Présentation – Association des motoneigistes**

Le président, Gary Clark, informe le conseil que l'association a dû annuler sa présentation d'aujourd'hui.

### **5. Présentation – Complexe sportif de Saint John**

Le président accueille le représentant du complexe sportif de Saint John, M. Bill McMackin, qui fait le point sur le financement du projet, etc.

- À ce jour, l'objectif de financement est à moitié atteint.
- Des partenariats ont été formés avec des groupes communautaires tels que le YMCA.
- Des mesures ont été prises pour apporter des modifications conceptuelles en vue d'atténuer les problèmes d'eau.
- Les prochaines étapes seront d'obtenir un financement fédéral et provincial.
- Continuer la campagne de collecte de fonds.
- Conclure un contrat avec un entrepreneur général en construction.

**Proposition :** Accepter et classer le document présenté sur le complexe sportif de Saint John.

Proposé par : Don Darling  
Appuyé par : Brenda Rathburn  
Vote : Proposition adoptée

### **6. Adoption de procès-verbal**

**Proposition :** Adopter le procès-verbal de la réunion ordinaire sans modification.

Proposé par : Glen Baxter  
Appuyé par : Sandra Speight  
Vote : Proposition adoptée

### **7. Rapport de construction et de planification**

**Proposition :** Accepter et classer le rapport de construction et de planification tel que présenté.

Proposé par : Bette Ann Chatterton  
Appuyé par : David Rogers  
Vote : Proposition adoptée

## 8. Rapport du site d'enfouissement

Marc MacLeod examine le rapport du site d'enfouissement qui comprend la reconstruction du compacteur, la transition vers la collecte en bordure de rue à Quispamsis et à Rothesay, le début du contrat d'Envirem et la fermeture et le déménagement du bureau de GDSF.

**Proposition :** Accepter et classer le rapport sur le site d'enfouissement tel que présenté.

Proposé par : Nancy Grant  
Appuyé par : Sandra Speight  
Vote : Proposition adoptée

## 9 a. États financiers du 3<sup>e</sup> trimestre

Marc MacLeod avise le conseil que les états financiers doivent être présentés chaque trimestre. Comme il en a déjà été question, la difficulté pour le site d'enfouissement a trait aux revenus; le poids budgété des matières pour 2016 devait être de 64 000 tonnes, cependant la projection est maintenant de 61 000 tonnes, soit environ 3000 tonnes de moins que prévu.

Cette tendance dure depuis 2008, mais des mesures de contrôle des coûts ont été prises et, dans l'ensemble, le 3<sup>e</sup> trimestre donne un résultat positif de 258 000 \$, qui se répartit comme suit : site d'enfouissement, 144 000 \$; services généraux, 30 000 \$; services régionaux coop, 6 000 \$; planification locale, 78 000 \$.

**Proposition :** Accepter et classer les états financiers du 3<sup>e</sup> trimestre tels que présentés.

Proposé par : Glen Baxter  
Appuyé par : David Rogers  
Vote : Proposition adoptée

## 9 b. Comité sur la politique de placement

Marc MacLeod indique qu'il a discuté d'investissement avec le représentant de l'investissement pour la Commission, Peter Guliver de la CIBC, ainsi qu'avec le président et le vice-président au sujet de la création d'un comité spécial sur les politiques de placement, en particulier le Fonds d'entretien perpétuel.\* Vu les exigences imposées par la *Loi sur la prestation de services régionaux*, il est recommandé que soit établi un comité spécial chargé de formuler et de recommander une Politique de placement pour la Commission et que ce comité se demande aussi s'il y a lieu d'avoir un Comité des finances permanent.

\*Il s'agit du fonds créé pour garantir les coûts d'entretien du site d'enfouissement après sa fermeture.

**Proposition :** Que, en vertu du règlement 3.2, la Commission établisse un comité spécial chargé d'examiner la politique de placement pour le Fonds d'entretien perpétuel et de présenter au conseil un rapport et des recommandations en 2017.

Proposé par : Grace Losier  
Appuyé par : Don Darling

Discussion : M<sup>me</sup> Losier suggère qu'il serait peut-être sage, étant donné le fonds sur lequel portera l'examen, d'avoir au comité un membre du groupe de surveillance communautaire ou de CMEI.

Marc MacLeod demande qui le conseil aimerait voir faire partie du comité.

**Proposition :** Que le président, le vice-président aident à constituer le comité avec un membre de CMEI.

Proposé par : Grace Losier  
Appuyé par : Don Darling  
Vote : Proposition adoptée

### **9 c. Marge de crédit**

Marc MacLeod informe que l'augmentation de la marge de crédit a été remboursée et qu'elle est revenue à sa valeur initiale de 250 000 \$.

### **10. Propositions de fin d'année**

Marc MacLeod explique que des propositions de fin d'année doivent être adoptées pour transférer certaines sommes budgétées pour utilisation en 2017, éclaircir les propositions et déplacer les fonds de la rubrique des immobilisations à celle du fonctionnement.

#### **Transfert du Fonds des immobilisations**

Transfert de sommes budgétées en 2016 au fonds de fonctionnement.

**Proposition :** Approuver des dépenses allant jusqu'à 20 000 \$ après calcul de la remise de TVH pour les achats et la main-d'œuvre destinés à la reconstruction et à la refinition (peinture) de deux bennes de camion de recyclage Kenworth, dont le financement proviendra du Fonds de fonctionnement.

Proposé par : Grace Losier  
Appuyé par : Sandra Speight  
Vote : Proposition adoptée

**Proposition :** Approuver l'achat ou la remise à neuf d'un empaqueteur pour la somme de 620 433,17 \$ après calcul de la remise de TVH, dont le financement proviendra du Fonds de fonctionnement.

Proposé par : Glen Baxter  
Appuyé par : Brenda Rathburn  
Vote : Proposition adoptée

**Proposition :** Approuver des achats allant jusqu'à 475 000 \$ après calcul de la remise de TVH pour les centres des employés et de stockage, dont le financement proviendra du Fonds de fonctionnement.

Proposé par : Glen Baxter  
Appuyé par : Grace Losier  
Vote : Proposition adoptée

### **Éclaircissement des propositions précédentes**

**Proposition :** Approuver l'achat d'urgence d'une bobine reconditionnée de génératrice au prix de 21 247,50 \$ après calcul de la remise de TVH, dont le financement proviendra du Fonds de fonctionnement.

Proposé par : Nancy Grant  
Appuyé par : Don Darling  
Vote : Proposition adoptée

**Proposition :** Approuver l'achat du nouveau modèle de déchiqueteuse ST-100E au prix de 186 937,87 \$ après calcul de la remise de TVH, dont le financement proviendra du Fonds de fonctionnement.

Proposé par : Grace Losier  
Appuyé par : Sandra Speight  
Vote : Proposition adoptée

### **Transfert d'une somme respectant le budget au Fonds des immobilisations pour 2017**

**Proposition :** Approuver le transfert de 350 000 \$ du Fonds de fonctionnement au Fonds des immobilisations pour l'aire de compostage 1.

Proposé par : Glen Baxter  
Appuyé par : Sandra Speight  
Vote : Proposition adoptée

**Proposition :** Approuver le transfert de 20 000 \$ du Fonds de fonctionnement au Fonds des immobilisations pour la chaîne d'inspection.

Proposé par : Don Darling  
Appuyé par : Nancy Grant  
Vote : Proposition adoptée

**Proposition :** Approuver le transfert de 15 000 \$ du Fonds de fonctionnement au Fonds des immobilisations pour le biofiltre.

Proposé par : Don Darling  
Appuyé par : Nancy Grant  
Vote : Proposition adoptée

**Proposition :** Approuver le transfert de 25 000 \$ du Fonds de fonctionnement au Fonds des immobilisations pour remplir la condition du Fonds Chantiers Canada.

Proposé par : Don Darling  
Appuyé par : Brenda Rathburn  
Vote : Proposition adoptée

### **Fonds d'entretien perpétuel**

**Proposition :** Approuver le transfert du montant de 126 237 \$ budgété en 2016 du Fonds de fonctionnement au Fonds d'entretien perpétuel.

Proposé par : Grace Losier  
Appuyé par : Bette Ann Chatterton  
Vote : Proposition adoptée

### **11. Appel d'offres – Collecte et transport du lixiviat en attente**

Marc MacLeod explique qu'il s'agit d'un appel d'offres ordinaire lancé annuellement et qu'il sera adjugé pour l'année civile 2017. L'offre concerne le service sur appel de transport du lixiviat.

**Proposition :** Adjuger le contrat découlant de l'appel d'offres 2016-02 pour la collecte et le transport du lixiviat en attente au moins-disant, Galbraith Construction Ltd., au prix de 6 \$ la tonne.

Proposé par : Nancy Grant  
Appuyé par : David Rogers  
Vote : Proposition adoptée

## 12. Appel d'offres – Matériel de recouvrement

Marc MacLeod explique qu'il s'agit d'un appel d'offres ordinaire lancé annuellement et qu'il sera adjugé pour l'année civile 2017. L'adjudicataire s'engage à fournir le matériel destiné aux chemins et au recouvrement quotidien et intercalaire des déchets afin de permettre le déplacement des véhicules; il s'engage aussi à veiller au contrôle des animaux sur les lieux.

**Proposition :** Adjuger le contrat découlant de l'appel d'offres 2016-03 pour la fourniture de granulat destiné à l'entretien, en 2017, des chemins au moins-disant, Keel Construction, au prix de 7,10 \$ la tonne pour le granulat moyen et de 7,25 \$ la tonne pour le gros granulat.

Proposé par : Grace Losier  
Appuyé par : Sandra Speight  
Vote : Proposition adoptée

## 13. Appel d'offres – tracteur à pneus

Marc MacLeod explique qu'un seul fournisseur de service certifié de CAT peut reconditionner le tracteur à pneus. L'achat de ce service est régi par le règlement 2014-93, Partie 4, afférent à la *Loi sur la passation des marchés publics*.

Ce genre de service assure une garantie de 8000 heures sur le groupe motopropulseur et nous évite de devoir acheter du neuf. Le prix demandé pour ce service dépasse la somme prévue au budget d'immobilisations, c'est pourquoi cette dépense exige une résolution de la Commission.

**Proposition :** Approuver l'achat de services pour reconditionner le tracteur à pneus CAT D6 2007 d'Atlantic CAT pour un prix allant jusqu'à 305 000 \$ après remise de TVH, dont le financement proviendra du Fonds de fonctionnement.

Proposé par : Grace Losier  
Appuyé par : Glen Baxter  
Vote : Proposition adoptée

## 14. Image de marque

Brenda MacCallum informe que, à la suite de la décision de 2014 visant à regrouper les activités sous l'autorité de la Commission de services régionaux de Fundy pour rationaliser les opérations et éliminer la confusion, on a jugé que la meilleure option était de combiner le logo de GDSF et le nom juridique de la Commission.

**Proposition :** Accepter et classer le document sur l'image de marque de la Commission tel que présenté.

Proposé par : Bette Ann Chatterton  
Appuyé par : Sandra Speight  
Vote : Proposition adoptée

### **15. Plan des loisirs**

Marc MacLeod explique que, selon la *Loi sur la prestation de services régionaux*, la Commission a le mandat de servir de forum de discussion pour les projets régionaux de loisirs. Si nous adoptons un plan des loisirs pour trois années, le gouvernement provincial fournira chaque année 75 % les fonds nécessaires pour un poste d'adjoint ou d'adjointe au leadership en loisirs.

**Proposition :** Adopter le plan des loisirs de la Commission de services régionaux de Fundy pour trois années, pourvu que le gouvernement remplisse son engagement et fournisse les fonds promis.

Proposé par : Grace Losier  
Appuyé par : Sandra Speight

Discussion : L'étape suivante sera l'embauche, en 2017, d'un adjoint en leadership et le début d'une discussion visant à déterminer quels sujets doivent être examinés ou faire l'objet d'une recherche.

Vote : Proposition adoptée

### **16. Levée de la séance**

Le président demande une proposition pour lever la séance.

**Proposition :** Lever la séance à 11 h 10.

Proposé par : Brenda Rathburn  
Appuyé par : Sandra Speight  
Vote : Proposition adoptée

ADOPTÉ (date) \_\_\_\_\_

---

Gary Clark, président du conseil

---

Jeanne DeCourville, secrétaire de séance